

B1.30.2 Le français parlé



Il y a parfois des différences entre le français oral et le français écrit.

1. Certains sons changent et sont simplifiés à l'oral : "Il y'a" -> "Y'a" ; "Tu as" -> "T'as " ; "Je suis -> "J'suis"/"Chuis" ; "Je ne sais pas" -> "J'sais pas"/"Chais pas".
2. La négation "ne" disparaît souvent à l'oral: je ne sais pas -> j'sais pas.
3. Certains sons ne sont pas toujours prononcés. Exemple : Je vais demander la permission -> "J'vais d'mander la permission." ; Il prend des vacances -> "I(l) prend des vacances." ; Il faut prévenir le manager -> "Faut prévenir le manager."

Mot à l'oral	Exemple
Euh...	Euh... je demande un congé demain.
Ben / Bah	Ben, je prends un congé payé.
Alors...	Alors, je vois mon manager demain.
Du coup	J'ai un imprévu, du coup je pars.
En fait	En fait, je suis en arrêt maladie.
Genre	Genre, je prends deux jours de congé.
Quoi ?!	Quoi ?! Tu pars en congé maintenant ?
Ah bon ?	Ah bon ? Tu es en arrêt maladie ?
Bon...	Bon... je demande un jour de congé.
Sérieux ?!	Sérieux ?! Tu refuses le congé ?

1. Corrigez l'erreur

1. Je ne sais pas, je vais demander demain.

J'sais pas, j'vais demander demain.

2. J'ai demandé un congé, de coup mon manager valide.

J'ai demandé un congé, du coup mon manager valide.

1. *J'sais pas, j'vais demander demain.* 2. *J'ai demandé un congé, du coup mon manager valide.*